
**2nd Session, 58th Legislature
New Brunswick
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

**2^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

BILL

8

**An Act to Amend the
Marshland Infrastructure Maintenance Act**

Read first time: December 4, 2015

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. RICK DOUCET

PROJET DE LOI

8

**Loi modifiant la
Loi sur l'entretien des infrastructures
pour terrain marécageux**

Première lecture : le 4 décembre 2015

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. RICK DOUCET

2015

BILL 8

**An Act to Amend the
Marshland Infrastructure Maintenance Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 1 of the Marshland Infrastructure Maintenance Act, chapter 35 of the Acts of New Brunswick, 2013, is amended*

(a) in the definition “marshland infrastructure” by striking out “Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries” and substituting “Department of Transportation and Infrastructure”;

(b) in the definition “Minister” by striking out “Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries” and substituting “Minister of Transportation and Infrastructure”.

2 *Section 6 of the Act is amended by striking out “Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries” and substituting “Department of Transportation and Infrastructure”.*

3 *Paragraph 3(1)(f) of New Brunswick Regulation 2013-75 under the Marshland Infrastructure Maintenance Act is amended by striking out “Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries” and substituting “Department of Transportation and Infrastructure”.*

PROJET DE LOI 8

**Loi modifiant la
Loi sur l’entretien des infrastructures
pour terrain marécageux**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *L’article 1 de la Loi sur l’entretien des infrastructures pour terrain marécageux, chapitre 35 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2013, est modifié*

a) à la définition « infrastructure pour terrain marécageux », par la suppression de « ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches » et son remplacement par « ministère des Transports et de l’Infrastructure »;

b) à la définition « ministre », par la suppression de « ministre de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches » et son remplacement par « ministre des Transports et de l’Infrastructure ».

2 *L’article 6 de la Loi est modifié par la suppression de « ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches » et son remplacement par « ministère des Transports et de l’Infrastructure ».*

3 *L’alinéa 3(1)(f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2013-75 pris en vertu de la Loi sur l’entretien des infrastructures pour terrain marécageux est modifié par la suppression de « ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches » et son remplacement par « ministère des Transports et de l’Infrastructure ».*

4 *This Act comes into force on April 1, 2016.*

4 *La présente loi entre en vigueur le 1^{er} avril 2016.*